

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION EXTRAORDINAIRE 1991-1992 (*)

6 JUILLET 1992

BUDGET ADMINISTRATIF

du Ministère des Pensions
pour l'année budgétaire 1992

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
AFFAIRES SOCIALES (1)

PAR
M. VANDENDRIESSCHE

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce budget administratif au cours de sa réunion du mercredi 1^{er} juillet 1992.

Ce budget administratif a été examiné en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Flamant.

A. — Titulaires :	B. — Suppléants :
C.V.P. MM. Ansoms, Goutry, Mme Nelis-Van Liedekerke, MM. Olivier, Vandendriessche.	MM. Breyne, Demuyt, Mme Leysen, MM. Schuermans, Taylor, Vanleenhove.
P.S. Mme Burgeon (C.), MM. Minet, Perdieu, Santkin.	MM. Delizée, Namotte, Poty, Van der Biest.
S.P. MM. Peeters (J.), Sleeckx, Van der Sande.	MM. Dielens, Hostekint, Landuyt, Peeters (L.).
P.V.V. MM. Devolder, Flamant, Van Mechelen.	MM. Daems, De Groot, Mme De Maght-Aelbrecht, M. Pierco.
P.R.L. MM. Pivin, Severin.	MM. Ducarme, Hazette, Michel.
P.S.C. MM. Charlier (Ph.), Hiance.	Mme Corbisier-Hagon, MM. Grimberghs, Thissen.
Ecolo/Agalev VI. M. Van Hauthem.	MM. Dallons, Defeyt, Mme Dua.
Blok V.U. M. Van Grembergen.	MM. Buisseret, Van den Eynde.
	MM. Caudron, Coveliers.

Voir :

- 523 - 91 / 92 (S.E.) :

— N° 1 : Budget administratif.

— N° 2 : Annexe.

(*) Première session de la 48^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992 (*)

6 JULI 1992

ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie van Pensioenen
voor het begrotingsjaar 1992

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE SOCIALE ZAKEN (1)

UITGEBRACHT
DOOR DE HEER VANDENDRIESSCHE

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft deze administratieve begroting onderzocht tijdens haar vergadering van woensdag 1 juli 1992.

Deze administratieve begroting werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Flamant.

A. — Vaste leden :	B. — Plaatsvervangers :
C.V.P. HH. Ansoms, Goutry, Mevr. Nelis-Van Liedekerke, HH. Olivier, Vandendriessche.	HH. Breyne, Demuyt, Mevr. Leysen, HH. Schuermans, Taylor, Vanleenhove.
P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH. Minet, Perdieu, Santkin.	HH. Delizée, Namotte, Poty, Van der Biest.
S.P. HH. Peeters (J.), Sleeckx, Van der Sande.	HH. Dielens, Hostekint, Landuyt, Peeters (L.).
P.V.V. HH. Devolder, Flamant, Van Mechelen.	HH. Daems, De Groot, Mevr. De Maght-Aelbrecht, H. Pierco.
P.R.L. HH. Pivin, Severin.	HH. Ducarme, Hazette, Michel.
P.S.C. HH. Charlier (Ph.), Hiance.	Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Grimberghs, Thissen.
Ecolo/Agalev VI. H. Van Hauthem.	HH. Dallons, Defeyt, Mevr. Dua.
Blok V.U. H. Van Grembergen.	HH. Buisseret, Van den Eynde.
	HH. Caudron, Coveliers.

Zie :

- 523 - 91 / 92 (B.Z.) :

— N° 1 : Administratieve begroting.

— N° 2 : Bijlage.

(*) Eerste zitting van de 48^e zittingsperiode.

I. — EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PENSIONS

Pour 1992, le budget des pensions, y compris les crédits variables (notamment le Fonds des pensions de survie et le Pool des parastataux) s'élève à 252,1 milliards de francs, ce qui représente une augmentation d'environ 11,9 milliards de francs, ou 5 % par rapport au budget ajusté.

1. Division 51 — Administration des pensions (Finances)

En ce qui concerne les pensions du secteur public, l'augmentation, crédits variables exceptés, s'élève à 11,1 milliards de francs, soit 9,5 % par rapport à 1991. Cette augmentation résulte principalement des facteurs suivants : la hausse de l'indice des prix à la consommation (à concurrence de 4,4 milliards de francs environ), l'accroissement du nombre de pensionnés (+ 1,2 milliard de francs), la péréquation, de plus de 2 %, des traitements des enseignants de la Communauté flamande (0,9 milliard de francs) et des institutrices gardiennes de la Communauté française (0,2 milliard de francs), la péréquation des pensions (1 % au 1^{er} novembre 1991 et 3 % au 1^{er} novembre 1992) (1,5 milliard) et, enfin, la diminution du solde disponible du Fonds des pensions de survie.

La diminution de ce solde est due à deux facteurs.

Le premier est la suppression, au 1^{er} juillet, de la retenue mensuelle de 675 francs à charge des isolés et des ménages sans enfants et la transformation de cette retenue en une cotisation de sécurité sociale de 1,0 % qui est affectée au secteur des soins de santé de l'assurance maladie. Ces recettes étant perçues trimestriellement à terme échu, le Fonds des pensions de survie enregistrera trois trimestres de recettes en 1992 contre 4 trimestres en 1991.

Le deuxième facteur est l'augmentation de 1,3 milliard de francs des dépenses en matière de pensions de survie, qui résulte en particulier des augmentations spécifiques qui ont été accordées aux conjoints survivants (relèvement du minimum garanti et assouplissement des règles en matière de cumul).

2. Division 52 — Direction générale de la Sécurité sociale (Prévoyance sociale)

Les crédits sont évalués, pour l'année en cours, à 60 285,2 millions de francs, ce qui représente un accroissement de 2 967,2 millions de francs, soit 5,2 % (Section 52, programme 5, Doc. n° 523/1, pp. 16 et 17). Cet accroissement est principalement imputable au revenu garanti aux personnes âgées. Le crédit budgétaire afférent à ce poste représente 9 598,0 millions de francs en 1992. Les crédits supplémentaires pour années antérieures se montent à 255,7 mil-

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN

Voor 1992 belooft de begroting van pensioenen met inbegrip van de variabele kredieten (met name het Fonds voor overlevingspensioenen en de Pool van parastatalen) 252,1 miljard frank, dit is een verhoging van ongeveer 11,9 miljard frank of met 5 % ten overstaan van de aangepaste begroting 1991.

1. Afdeling 51 — Administratie der Pensioenen (Financiën)

De verhoging van de kredieten inzake de pensioenen van de openbare sector bedraagt, de variabele kredieten uitgezonderd, 11,1 miljard frank, dit wil zeggen 9,5 % ten overstaan van 1991. Deze verhoging spruit hoofdzakelijk voort uit volgende factoren : de verhoging van het indexcijfer van de consumptieprijzen (ten belope van ongeveer 4,4 miljard frank), de vermeerdering van het aantal gepensioneerden (+ 1,2 miljard frank), de perequatie, bovenop de 2 %, van het Vlaams onderwijzend personeel (0,9 miljard frank) en van de kleuterleidsters van de Franse Gemeenschap (0,2 miljard frank), de perequatie van de pensioenen (1 % op 1 november 1991 en 3 % op 1 november 1992) (1,5 miljard frank) en, ten slotte, de vermindering van het beschikbaar saldo bij het Fonds voor overlevingspensioenen.

De vermindering van dat saldo, is het gevolg van twee elementen.

Vooreerst gaat het om de afschaffing op 1 juli van de inhouding van 675 frank per maand ten laste van de alleenstaanden en de gezinnen zonder kinderlast en de omzetting ervan in een sociale-zekerheidsbijdrage van 1,0 % die aan de sector gezondheidszorgen van de ziekteverzekering wordt toegewezen. Aangezien de ontvangsten per kwartaal, na vervallen termijn, ingevorderd worden, zal het Fonds voor Overlevingspensioenen in 1992, 3 kwartalen ontvangsten boeken tegenover 4 kwartalen in 1991.

Het tweede element spruit voort uit de verhoging met 1,3 miljard frank van de uitgaven inzake de overlevingspensioenen, meer bepaald ingevolge de bijzondere verhogingen die aan de langstlevende echtgenoten werden toegekend (verhoging van het gewaarborgd minimum en versoepeling van de cumulatieregels).

2. Afdeling 52 — Algemene Directie van de Sociale Zekerheid (Sociale Voorzorg)

De kredieten worden voor het lopende jaar op 60 285,2 miljoen frank begroot, hetzij een toename met 2 967,2 miljoen frank of een verhoging met 5,2 %. De aangroei is vooral op het conto te schrijven van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden (Afdeling 52, programma 5, Stuk n° 523/1, blz. 16 en 17). Het begrotingskrediet bedraagt hier voor 1992, 9 598 miljoen frank; de bijkredieten vorige jaren bedragen 255,7 miljoen frank. Het aangepast krediet

lions de francs. Le crédit ajusté pour 1991 était de 6 500 millions de francs. Les dépenses réelles se sont élevées à 9 355,7 millions de francs l'an dernier. Le déficit est (partiellement) financé par un transfert de 3 milliards de francs de l'Office national des vacances annuelles.

D'autre part la subvention de l'Etat à l'Office national des Pensions est resté en 1992 au même niveau qu'en 1991, soit environ 44,5 milliards de francs (Section 52, programme 1, Doc. n° 523/1, pp. 14 et 15).

3. Division 55. — Administration des Affaires sociales (Classes moyennes)

L'article budgétaire le plus important est la subvention de l'Etat à l'INASTI, qui est maintenue pour l'année courante au niveau 1991, moyennant, il est vrai, une augmentation de 189,7 millions de francs qui représente l'incidence intégrale, en 1992, de la quatrième phase du plan de relèvement du minimum de pension garanti à partir du 1^{er} juillet 1991.

*
* *

Le Ministre fournit ensuite les données chiffrées suivantes relatives aux *prévisions budgétaires pour 1993* :

1° La subvention de l'Etat au régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés demeure fixée à 192 milliards de francs. A politique constante, l'ensemble de la sécurité sociale des travailleurs salariés présenterait en 1993 un déficit de 25 milliards de francs.

La subvention de l'Etat au régime des travailleurs salariés serait « gelée » au niveau de 1992 et s'élèverait dès lors à 44,497 milliards de francs. A politique inchangée, le budget des pensions des travailleurs salariés présenterait, compte tenu de cette subvention, un déficit de 13 milliards de francs.

Une partie de ce déficit pourrait être comblée notamment par des transferts des régimes des allocations familiales et des accidents de travail à l'Office national des pensions. Il n'en demeure pas moins que le maintien de l'équilibre du budget des pensions des travailleurs salariés constitue un redoutable défi.

2° Dans le régime des pensions du secteur public, l'augmentation des dépenses est estimée à 6,8 % par rapport à 1992, ce qui représente, en volume, la plus faible augmentation depuis 1981. Cette augmentation résulte des facteurs suivants :

- indexation : + 2,5 %;
- péréquation : + 2,2 %;
- accroissement du nombre de pensionnés : + 2,1 %.

3° Dans le régime du revenu garanti aux personnes âgées, l'augmentation sera vraisemblablement de 7 %.

4° Dans le régime des travailleurs indépendants, la subvention de l'Etat pour 1993 serait bloquée à

pour 1991 was 6 500 miljoen frank. De werkelijke uitgaven bedroegen vorig jaar 9 355,7 miljoen frank. Het tekort is (deels) gefinancierd door een overdracht van 3 miljard frank van de Rijksdienst voor Jaarlijkse Vakantie.

Anderzijds is de staatstussenkomst aan de Rijksdienst voor Pensioenen in 1992 op het peil van 1991 behouden, hetzij ongeveer 44,5 miljard frank (Afdeling 52, programma 1, Stuk n° 523/1, blz. 14 en 15).

3. Afdeling 55 — Bestuursafdeling voor Sociale Zaken (Middenstand)

Belangrijkste begrotingsartikel is de Staatstoelage aan het RSVZ die voor het lopende jaar op het niveau van het jaar 1991 wordt gehouden, weliswaar verhoogd met 189,7 miljoen frank, zijnde de volledige weerslag in 1992 van de vierde fase van het plan tot verhoging van het bedrag van het gewaarborgd minimumpensioen met ingang van 1 juli 1991.

*
* *

De Minister verstrekt voorts volgende gegevens met betrekking tot de *begrotingsvooruitzichten voor het jaar 1993* :

1° De rijkstoelage aan het stelsel van de sociale zekerheid van de werknemers blijft vastgesteld op 192 miljard frank. Bij ongewijzigd beleid zou de globale sociale zekerheid der werknemers in 1993 een tekort van 25 miljard frank vertonen.

De rijkstoelage aan het stelsel van de werknemerspensioenen zou bevroren worden op het niveau van 1992 en zou dus 44,497 miljard frank bedragen. Met deze toelage zou de begroting van de werknemerspensioenen bij ongewijzigd beleid een tekort van 13 miljard frank optekenen.

Een gedeelte van dit tekort kan onder meer worden opgevangen door transferten van de stelsels van de kinderbijslagen en van de arbeidsongevallen naar de Rijksdienst voor Pensioenen. Niettemin blijft het een grote uitdaging om de begroting van de werknemerspensioenen in evenwicht te houden.

2° In het stelsel van de overheidspensioenen wordt de stijging van de uitgaven in vergelijking met 1992 op 6,8 % geraamd. In volume is dit het laagste stijgingspercentage sedert 1981. Deze stijging wordt verklaard door een toename :

- met 2,5 % ingevolge indexaanpassing;
- met 2,2 % ingevolge perequatie;
- en met 2,1 % ingevolge een toename van het aantal gepensioneerden.

3° In het stelsel van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden zal de stijging vermoedelijk 7 % bedragen.

4° In het stelsel der zelfstandigen zou de rijkstoelage voor 1993 geblokkeerd worden op 22,156 miljard

22,156 milliards de francs. A politique inchangée, le régime pourrait ainsi être maintenu en équilibre.

Le Ministre conclut en faisant observer que ces chiffres sont provisoires et pourront être modifiés au cours du prochain conclave budgétaire.

II. — DISCUSSION

M. Goutry demande si ces prévisions budgétaires peuvent être considérées comme rassurantes en ce qui concerne l'avenir du régime des pensions du secteur public.

Le Ministre explique que le taux de progression des dépenses de ce régime tendra à la baisse dans les années nonante en raison de la diminution de l'accroissement du nombre de pensionnés. Les dépenses ont toutefois fortement progressé ces dernières années par suite de l'augmentation considérable du nombre de bénéficiaires. Cette évolution pèse évidemment sur l'avenir du régime.

Le Ministre fait observer qu'étant donné qu'on ne dispose pas de données chiffrées en la matière, il est impossible de faire des prévisions précises à long terme. On ne peut établir de schéma prévisionnel que pour les pensions militaires. Il faut déplorer que cela soit impossible pour les autres pensions du secteur public, cette impossibilité constituant un obstacle sérieux à l'élaboration d'une politique à long terme.

Le Ministre rappelle par ailleurs que l'inquiétude qui règne chez les fonctionnaires a été suscitée par la création d'un groupe de travail chargé d'examiner comment on pourrait maîtriser les divers mécanismes de dépenses.

Il estime cependant que le problème des pensions du secteur public a été largement gonflé.

M. Goutry demande si la Commission des Affaires sociales sera informée des résultats de l'examen auquel procède le groupe de travail précité.

Le Ministre répond que c'est sur la base de ces résultats que le Gouvernement confectionnera le budget pour l'année budgétaire 1993. C'est là une prérogative du pouvoir exécutif. Ces informations seront communiquées en temps voulu à la Commission.

M. Devolder demande s'il a été tenu compte de l'exécution de la cinquième phase de la majoration de la pension minimum garantie pour établir les perspectives budgétaires en matière de pensions des travailleurs indépendants.

Le Ministre répond qu'il n'en a pas été tenu compte pour évaluer les chiffres budgétaires précités. Plusieurs scénarios ont cependant été envisagés.

Il fait observer qu'il serait sans doute possible de faire un premier pas dans l'exécution de cette cinquième phase sans compromettre l'équilibre du budget des pensions des indépendants, mais il ne peut pas encore se prononcer définitivement à ce sujet.

frank. Het stelsel zou hiermee bij ongewijzigd beleid in evenwicht kunnen worden gehouden.

De Minister beklemtoont ten slotte dat deze gegevens voorlopig zijn en tijdens het eerstvolgende begrotingsconclaaf nog kunnen worden gewijzigd.

II. — BESPREKING

De heer Goutry vraagt zich af of deze begrotingsvooruitzichten geruststellend zijn voor de toekomst van het stelsel van de overheidspensioenen.

De Minister legt uit dat het stijgingspercentage van de uitgaven in dit stelsel in de jaren negentig een dalende tendens zal vertonen, ingevolge een vermindering van de groei van het aantal gepensioneerden. In de voorbije jaren is de stijging van de uitgaven evenwel aanzienlijk geweest, ingevolge de forse toename van het aantal gerechtigden. Deze evolutie drukt natuurlijk op de toekomst van het stelsel.

De Minister wijst erop dat een precieze prognose op langere termijn onmogelijk is, gelet op de onbeschikbaarheid van cijfergegevens ter zake. Enkel voor de militaire pensioenen kan een prognosemodel worden gehanteerd. Dat dit niet kan voor de andere overheidspensioenen is vanzelfsprekend ontgoochelend. Het betekent alleszins een ernstige handicap bij de uitwerking van een langetermijnbeleid.

De Minister herinnert er voorts aan dat de onrust bij de ambtenaren het gevolg is van de oprichting van een werkgroep die werd belast met een onderzoek inzake de beheersing van de diverse uitgavenmechanismen.

Hij is evenwel van oordeel dat het ganse probleem van de overheidspensioenen sterk overtrokken is.

De heer Goutry vraagt of de Commissie voor de Sociale Zaken in kennis zal worden gesteld van de onderzoeksresultaten van voornoemde werkgroep.

De Minister antwoordt dat deze resultaten door de regering zullen worden aangewend voor het opstellen van de begroting voor het begrotingsjaar 1993. Zulks behoort tot de bevoegdheden van de uitvoerende macht. Deze informatie zal te gepasten tijde aan de commissieleden worden bezorgd.

De heer Devolder vraagt of, bij de raming van de begrotingsvooruitzichten van de pensioenen der zelfstandigen, rekening werd gehouden met de uitvoering van de vijfde fase van de verhoging van het gewaarborgd minimumpensioen.

De Minister antwoordt dat hiermee bij de raming van voornoemde begrotingscijfers geen rekening werd gehouden. Er werden terzake wel verschillende scenario's uitgewerkt.

Hij wijst erop dat een eerste stap in de uitvoering van deze vijfde fase wellicht mogelijk is zonder het evenwicht van de begroting van de pensioenen der zelfstandigen in het gedrang te brengen. Maar hij kan zich hierover nog niet definitief uitspreken.

**III. — PROPOSITION
DE MOTION MOTIVEE**

La Commission adopte par 8 voix contre 4 une proposition de motion motivée (voir ci-dessous) déclarant que le budget administratif des Pensions est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1992.

Le Rapporteur,

B. VANDENDRIESSCHE

Le Président,

E. FLAMANT

**III. — VOORSTEL VAN
GEMOTIVEERDE MOTIE**

De Commissie neemt met 8 tegen 4 stemmen een voorstel van gemotiveerde motie aan (zie hierna) waarin wordt vastgesteld dat de administratieve begroting van Pensioenen in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992.

De Rapporteur,

B. VANDENDRIESSCHE

De Voorzitter,

E. FLAMANT

PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE
ADOPTÉE PAR LA COMMISSION

« La Chambre,

Vu les articles 12, 14 et 27 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat (Moniteur belge du 21 août 1991) et notamment les dispositions légales suivantes :

a) *les budgets administratifs* sont transmis aux Chambres législatives et à la Cour des comptes au plus tard 15 jours après l'approbation du budget général des dépenses;

b) le cas échéant, la Cour des comptes fait parvenir sans délai ses observations aux Chambres législatives;

c) au plus tard 15 jours après la transmission des budgets administratifs, les Chambres législatives déclarent, par une motion motivée, que ces budgets sont ou ne sont pas conformes au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses,

Vu également les articles 74, n^{os} 8 et 9, et 81 du Règlement de la Chambre et notamment la disposition prévoyant que chaque commission permanente compétente se prononce, au plus tard le septième jour après que les budgets administratifs ont été transmis à la Chambre, sur une proposition de motion motivée,

Vu enfin le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1992, adopté le 15 mai 1992 par la Chambre et le 4 juin 1992 par le Sénat :

*
* *

1) *Constate* que le budget administratif des Pensions pour l'année budgétaire 1992, qui a été transmis, est composé de *tableaux d'allocations de base*, ainsi que le prévoient les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, et que les *justifications et les tableaux de synthèse des opérations de l'Office national des Pensions* sont reprises dans des annexes séparées (Doc. n^o 523/2);

2) *Constate par ailleurs* que, dans sa lettre du 23 juin 1992, la Cour des comptes fait savoir qu'elle n'a pas d'observations à formuler à propos de la conformité de ce budget administratif avec le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1992;

*
* *

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

« De Kamer,

Gelet op de artikelen 12, 14 en 27 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit (Belgisch Staatsblad van 21 augustus 1991) en inzonderheid op de hiernavolgende wetsbepalingen :

a) *de administratieve begrotingen* worden, uiterlijk 15 dagen na de goedkeuring van de algemene uitgavenbegroting, aan de Wetgevende Kamers en aan het Rekenhof overgezonden;

b) in voorkomend geval doet het Rekenhof onverwijld zijn opmerkingen aan de Wetgevende Kamers toekomen;

c) uiterlijk 15 dagen na de verzending verklaren de Wetgevende Kamers, in een met redenen omklede motie, of de administratieve begrotingen al dan niet in overeenstemming zijn met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting,

Mede gelet op de artikelen 74, n^{rs} 8 en 9, en 81 van het Reglement van de Kamer en inzonderheid op de bepaling dat elke bevoegde vaste commissie zich, uiterlijk de zevende dag na de verzending van de administratieve begrotingen, uitspreekt over een voorstel van een met redenen omklede motie,

Gelet tenslotte op de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992, die respectievelijk op 15 mei 1992 door de Kamer en op 4 juni 1992 door de Senaat werd goedgekeurd :

*
* *

1) *Stelt vast* dat de overgezonden administratieve begroting van Pensioenen voor het begrotingsjaar 1992 bestaat uit *tabellen van de basisallocaties*, zoals door de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit is voorgeschreven, en dat de *verantwoordingen en de synoptische tabellen van de verrichtingen van de Rijksdienst voor Pensioenen* in een afzonderlijke bijlage (Stuk n^o 523/2) werden opgenomen;

2) *Stelt tevens vast* dat het Rekenhof, bij brief van 23 juni 1992, meldde dat het *geen opmerkingen heeft inzake de overeenstemming* van deze administratieve begroting met de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992;

*
* *

Déclare que ce budget administratif est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1992. »

Verklaart dat deze administratieve begroting in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1992. »
